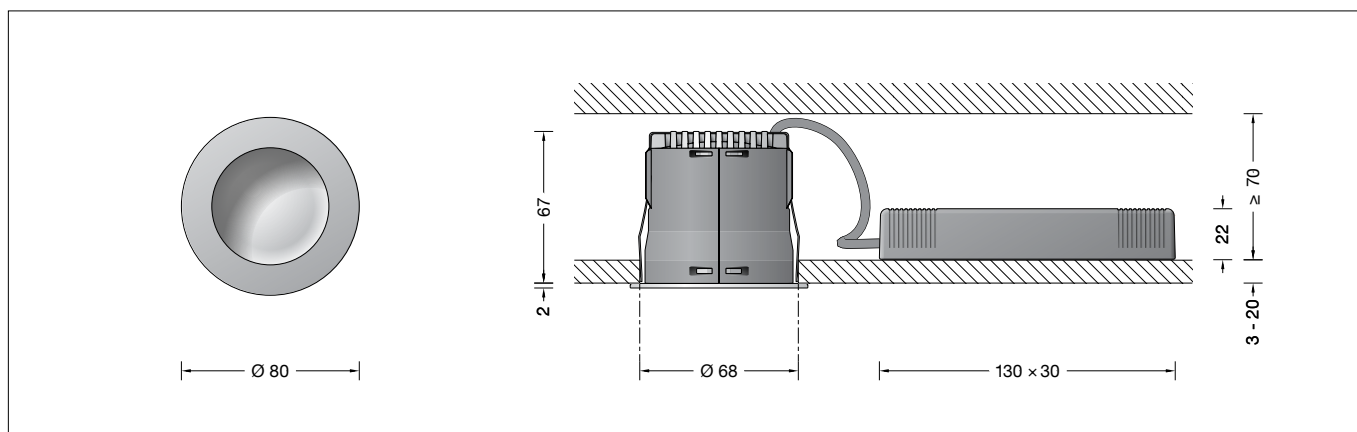


**BEGA****51 469.1**

PRIMA Deckeneinbau-Spot für die Verwendung im Innenbereich

PRIMA Recessed ceiling spotlight for indoor use

PRIMA Plafonnier encastré-Spot pour utilisation à l'intérieur

**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

PRIMA Deckeneinbau-Spot mit kleinen Abmessungen bei hoher Lichtleistung. Mit externem Netzteil für den Einbau in Betondecken oder Zwischendecken im Innenbereich.

**Produktbeschreibung**

Leuchtgehäuse aus Aluminiumguss und Kunststoff  
Deckenabschlussring Farbe samtweiß  
Polymerlinse  
Einbauöffnung  $\varnothing$  68 mm  
Erforderliche Einbautiefe 70 mm  
Befestigung der Leuchte über 2 Befestigungsfedern  
0,2 m Verbindungsleitung zwischen Leuchte und Netzteil  
LED-Netzteil im externen Gehäuse  
220-240 V ~ 50/60 Hz  
Erfüllt Flicker-Anforderungen gemäß IEEE 1789, DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1  
Geeignet für Phasenabschnitts- oder Phasenabschnittsdimmung  
Anschlussklemmen 0,75-1,5 mm<sup>2</sup>  
Schutzklasse II   
**CE** – Konformitätszeichen  
Gewicht: 0,25 kg

**Leuchtmittel**

|                            |                                       |
|----------------------------|---------------------------------------|
| Modul-Anschlussleistung    | 6 W                                   |
| Leuchten-Anschlussleistung | 7,6 W                                 |
| Bemessungstemperatur       | $t_a = 25^\circ\text{C}$              |
| Umgebungstemperatur        | $t_{a\text{ max}} = 35^\circ\text{C}$ |

**51 469.1 K3**

|                        |              |
|------------------------|--------------|
| Modul-Bezeichnung      | LED-1758/930 |
| Farbtemperatur         | 3000 K       |
| Farbwiedergabeindex    | CRI > 90     |
| Modul-Lichtstrom       | 1045 lm      |
| Leuchten-Lichtstrom    | 715 lm       |
| Leuchten-Lichtausbeute | 94,1 lm/W    |

**51 469.1 K4**

|                        |              |
|------------------------|--------------|
| Modul-Bezeichnung      | LED-1758/940 |
| Farbtemperatur         | 4000 K       |
| Farbwiedergabeindex    | CRI > 90     |
| Modul-Lichtstrom       | 1130 lm      |
| Leuchten-Lichtstrom    | 773 lm       |
| Leuchten-Lichtausbeute | 101,7 lm/W   |

**Lichttechnik**

Symmetrisch-streuende Lichtstärkeverteilung  
Halbstreuwinkel 30°

**Instructions for use****Application**

PRIMA Recessed ceiling spotlight with small dimensions and high light output. With external power supply unit for installation into concrete ceilings or suspended ceilings indoors.

**Product description**

Luminaire housing made of aluminium alloy and synthetic material  
Ceiling trim ring colour velvet white  
Polymer lens  
Recessed opening  $\varnothing$  68 mm  
Required installation depth 70 mm  
Fixing is achieved by using 2 fastening springs  
0,2 m connection cable between the luminaire and the power supply unit  
LED power supply unit in external housing  
220-240 V ~ 50/60 Hz  
Complies with flicker requirements in accordance with IEEE 1789, DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1  
Suitable for phase angle or phase section dimming  
Connecting terminals 0,75-1,5 mm<sup>2</sup>  
Safety class II   
**CE** – Conformity mark  
Weight: 0.25 kg

**Lamp**

|                             |                                       |
|-----------------------------|---------------------------------------|
| Module connected wattage    | 6 W                                   |
| Luminaire connected wattage | 7.6 W                                 |
| Rated temperature           | $t_a = 25^\circ\text{C}$              |
| Ambient temperature         | $t_{a\text{ max}} = 35^\circ\text{C}$ |

**51 469.1 K3**

|                               |              |
|-------------------------------|--------------|
| Module designation            | LED-1758/930 |
| Colour temperature            | 3000 K       |
| Colour rendering index        | CRI > 90     |
| Module luminous flux          | 1045 lm      |
| Luminaire luminous flux       | 715 lm       |
| Luminaire luminous efficiency | 94,1 lm/W    |

**51 469.1 K4**

|                               |              |
|-------------------------------|--------------|
| Module designation            | LED-1758/940 |
| Colour temperature            | 4000 K       |
| Colour rendering index        | CRI > 90     |
| Module luminous flux          | 1130 lm      |
| Luminaire luminous flux       | 773 lm       |
| Luminaire luminous efficiency | 101,7 lm/W   |

**Light technique**

Symmetrical wide beam light distribution  
Half beam angle 30°

**Fiche d'utilisation****Utilisation**

PRIMA Plafonnier encastré-Spot de petites dimensions et à flux lumineux élevé. Avec bloc d'alimentation externe pour encastrement dans des plafonds en béton ou des faux plafonds en intérieur.

**Description du produit**

Armature du luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium et en matière synthétique  
Anneau de finition couleur blanc satiné  
Lentille en polymère  
Réservation  $\varnothing$  68 mm  
Profondeur d'encastrement requise 70 mm  
La fixation du luminaire s'effectue par 2 ressorts de fixation  
Câble de raccordement 0,2 m entre le luminaire et le boîtier d'alimentation  
Boîtier d'alimentation LED externe  
220-240 V ~ 50/60 Hz  
Conforme aux exigences en matière de Flicker (scintillement) selon IEEE 1789, DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1  
Convient pour la variation à phase montante ou descendante  
Bornier 0,75-1,5 mm<sup>2</sup>  
Classe de protection II   
**CE** – Sigle de conformité  
Poids: 0,25 kg

**Lampe**

|                                  |                                       |
|----------------------------------|---------------------------------------|
| Puissance raccordée du module    | 6 W                                   |
| Puissance raccordée du luminaire | 7,6 W                                 |
| Température de référence         | $t_a = 25^\circ\text{C}$              |
| Température d'ambiance           | $t_{a\text{ max}} = 35^\circ\text{C}$ |

**51 469.1 K3**

|                              |              |
|------------------------------|--------------|
| Désignation du module        | LED-1758/930 |
| Température de couleur       | 3000 K       |
| Indice de rendu des couleurs | CRI > 90     |
| Flux lumineux du module      | 1045 lm      |
| Flux lumineux du luminaire   | 715 lm       |
| Rendement lum. du luminaire  | 94,1 lm/W    |

**51 469.1 K4**

|                              |              |
|------------------------------|--------------|
| Désignation du module        | LED-1758/940 |
| Température de couleur       | 4000 K       |
| Indice de rendu des couleurs | CRI > 90     |
| Flux lumineux du module      | 1130 lm      |
| Flux lumineux du luminaire   | 773 lm       |
| Rendement lum. du luminaire  | 101,7 lm/W   |

**Technique d'éclairage**

Répartition lumineuse symétrique-diffuse  
Angle de diffusion à demi-intensité 30°

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt. Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter [www.bega.com](http://www.bega.com). Den optimalen Schutz aller in den Leuchten verbauten elektronischen Komponenten erreichen Sie durch die Verwendung von prellfreien Schaltkontakten wie einem elektronischen Relais (solid-state-relais), z. B. BEGA 71 320.

Montage

Die Einbauöffnung wird durch den Anschlagring des Leuchtengehäuses abgedeckt. Die Befestigung des Leuchtengehäuses in der Einbauöffnung erfolgt über zwei Federn.

**Einbau in Betondecken:**  
Für die Aufnahme von Leuchte und externem Netzteil empfehlen wir die Verwendung des Einbaugesäßes **13618**.

**Einbau in Zwischendecken:**  
Für Einbau in Zwischendecken mit einer Materialstärke von 3-20 mm. Es ist eine Einbauöffnung von ø 68 mm und eine Einbautiefe von mindestens 70 mm erforderlich. Für den Einbau des Netzteils durch die Einbauöffnung der Leuchte ist oberhalb der Decke ein Freiraum von 70 mm erforderlich (siehe Skizze). Klemmenabdeckung auf der Primärseite des Netzteils entriegeln und abheben. Den elektrischen Anschluss an der mit "PRI" gekennzeichneten Klemme vornehmen. Abdeckung aufsetzen und auf die Ummantelung der Anschlussleitung drücken. Externes Netzteil in die Deckenöffnung schieben.

 **Leuchtengehäuse und externes LED-Netzteil dürfen nicht durch wärmedämmende Stoffe abgedeckt werden.**  
Leuchtengehäuse entgegen der Federdruck in die Einbauöffnung drücken.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf der Unterseite des jeweiligen LED-Moduls vermerkt. BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten. Leuchte öffnen. Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls. Leuchte schließen.

Ergänzungssteile

**13618** Einbaugesäß

Es gibt dazu eine gesonderte Gebrauchsanweisung.

Ersatzteile

|                  |              |
|------------------|--------------|
| LED-Netzteil     | DEV-0536/180 |
| LED-Modul 3000 K | LED-1758/930 |
| LED-Modul 4000 K | LED-1758/940 |

Safety

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547. To achieve an additional protection against e.g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at [www.bega.com](http://www.bega.com). The ideal protection of all electronic components installed in the luminaires is achieved by using bounce-free switching contacts such as an electronic relay (solid-state relay), e.g. BEGA 71 320.

Installation

Cover the recessed opening with the stop ring of the luminaire housing. The luminaire housing is then fixed in the recessed opening via two springs.

**Installation in concrete ceilings:**  
To accommodate the luminaire and the external power supply unit we recommend using the installation housing **13618**.

**Installation in suspended ceilings:**  
For installation in suspended ceilings having a material thickness of 3-20 mm. A recessed opening of ø 68 mm with a minimum installation depth of 70 mm is required. To install the power supply unit through the recessed opening of the luminaire, a minimum clearance of 70 mm is required above the ceiling (see drawing). Unlock and lift off the terminal cover on the primary side of the power supply unit. The electrical connection must be made at the terminal marked with "PRI". Place the cover and push onto the sheathing of the connecting cable. Slide the external power supply unit into the ceiling opening.

 **Luminaire housing and external LED power supply unit must not be covered by any heat insulating materials.**  
Press the luminaire housing against the spring pressure into the installation opening.

Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on the underside of the specific LED module. The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools. Disconnect the electrical installation. Open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module. Close the luminaire.

Accessories

**13618** Installation housing

A separate instructions for use can be provided upon request.

Spares

|                       |              |
|-----------------------|--------------|
| LED power supply unit | DEV-0536/180 |
| LED module 3000 K     | LED-1758/930 |
| LED module 4000 K     | LED-1758/940 |

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547. Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web [www.bega.com](http://www.bega.com). Pour garantir la protection optimale de tous les composants électroniques installés dans les luminaires, il faut utiliser des contacts de commutation sans rebond tel qu'un relais électronique, (solid-state-relais) par ex. BEGA 71 320.

Installation

La réservation est masquée par l'anneau d'arrêt du boîtier du luminaire. La fixation du boîtier du luminaire dans la réservation se fait grâce à deux ressorts.

**Installation dans les plafonds en béton :**  
Nous conseillons d'utiliser le boîtier d'encastrement pour installer le luminaire et le bloc d'alimentation externe **13618**.

**Installation dans les faux-plafonds :**  
Pour encastrer dans un faux plafond avec une épaisseur de matériau de 3-20 mm. Une réservation de ø 68 mm et une profondeur d'encastrement minimale de 70 mm sont nécessaires. L'installation du bloc d'alimentation par le trou de réservation du luminaire requiert un dégagement minimum de 70 mm au-dessus du plafond (voir schéma). Déverrouiller et retirer le cache du bornier sur le côté principal du bloc d'alimentation. Le raccordement électrique doit être effectué à la borne marquée "PRI". Placer le cache et appuyer sur la gaine du câble de raccordement. Insérer le bloc d'alimentation externe dans l'ouverture du plafond.

 **L'armature et le bloc d'alimentation LED externe ne doivent pas être recouverts de matériaux d'isolation.**  
Enfoncer le boîtier du luminaire dans l'ouverture de l'encastrement en exerçant une contre-pression sur le ressort.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur le dessous de chaque module LED. Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils courants. Débrancher l'alimentation. Ouvrir le luminaire. Respecter la notice de montage du module LED. Fermer le luminaire.

Accessoires

**13618** Boîtier d'encastrement

Une fiche d'utilisation pour ces accessoires est disponible.

Pièces de rechange

|                         |              |
|-------------------------|--------------|
| Bloc d'alimentation LED | DEV-0536/180 |
| Module LED 3000 K       | LED-1758/930 |
| Module LED 4000 K       | LED-1758/940 |